

## YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN MÄÄRÄYS

(ensimmäinen jaosto)

14 päivänä kesäkuuta 2002

asiassa C-248/01 (Landesgericht Feldkirchin esittämä ennakkoratkaisupyyntö), Hermann Pfanner Getränke GmbH ym. ja Getränkebetrieb GmbH ym. <sup>(1)</sup>

**(Työjärjestyksen 92 artiklan 1 kohta – Ennakkoratkaisupyyntö – Tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen julkisuus – Kauppa- ja yhtiörekisterin pitäminen – Yhteisöjen tuomioistuimen toimivallan puuttuminen)**

(2002/C 233/18)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-248/01, jonka Landesgericht Feldkirch (Itävalta) on saattanut EY 234 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadakseen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa Hermann Pfanner Getränke GmbH ym. ja Getränkebetrieb GmbH ym. ennakkoratkaisun niiden takeiden yhteensovittamisesta samanveroisiksi, joita jäsenvaltioissa vaaditaan perustamissopimuksen 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilta yhtiöiltä niiden jäsenten sekä ulkopuolisten etujen suojaamiseksi, 9 päivänä maaliskuuta 1968 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 68/151/ETY (EYVL L 65, s. 8) sekä yhtiömuodoltaan tietynlaisten yhtiöiden tilinpäätöksistä perustamissopimuksen 54 artiklan 3 kohdan g alakohdan nojalla 25 päivänä heinäkuuta 1978 annetun neljännen neuvoston direktiivin 78/660/ETY (EYVL L 222, s. 11) pätevydestä ja tulkinnasta, yhteisöjen tuomioistuin (ensimmäinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja P. Jann sekä tuomarit M. Wathelet (esittelevä tuomari) ja A. Rosas, julkisasiamies: L. A. Geelhoed, kirjaaja: R. Grass, on antanut 14.6.2002 määräyksen, jonka määräysosa on seuraava:

Euroopan yhteisöjen tuomioistuin ei selvästi ole toimivaltainen vastaamaan Landesgericht Feldkirchin 22.6.2001 tekemällään päätöksellä esittämiin kysymyksiin.

<sup>(1)</sup> EYVL C 289, 13.10.2001.

**Euroopan parlamentin 29.5.2002 Chubb Insurance Company of Europe SA:ta, Commercial General Norwich Unionia ja Royal Sun Alliance Belgiumia vastaan nostama kanne**

(Asia C-199/02)

(2002/C 233/19)

Euroopan parlamentti on nostanut 29.5.2002 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa kanteen Chubb Insurance Company of Europe SA:ta, Commercial General Norwich Unionia ja Royal Sun Alliance Belgiumia vastaan. Kantajan asiamiehinä ovat D. Petersheim ja O. Caisou-Rousseau ja prosessiosoite Luxemburgissa.

Euroopan parlamentti vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

1. velvoittaa vastaajat korvaamaan Euroopan parlamentille kulut, jotka aiheutuivat myrskyn 26.12.1999 Alucobond-levyille aiheuttamien vahinkojen korjaamisesta, eli 1 194 378,43 euroa viivästyskorkoineen,
2. velvoittaa Chubbin korvaamaan Euroopan parlamentille asiantuntijapalkkiot eli 2 200,64 euroa viivästyskorkoineen,
3. velvoittaa vastaajat korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

*Kanneperusteet ja oikeudellinen arviointi*

Kanne on nostettu välityslausekkeen perusteella. Kantaja katsoo, että vastaajina olevat vakuutusyhtiöt ovat virheellisesti vedonneet poikkeuslausekkeeseen vakuutussopimuksen täydentävissä yleisissä ehdoissa, jotka koskevat ”myrskyä ja raemyrskyä”.

**VAT and Duties Tribunalsin, London Tribunal Centre, 27.6.2002 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa Halifax plc, Leeds Permanent Development Services Ltd, County Wide Property Investments Ltd vastaan Commissioners of Customs and Excise**

(Asia C-255/02)

(2002/C 233/20)

VAT and Duties Tribunals, London Tribunal Centre, on pyytänyt 27.6.2002 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 11.7.2002, Euroopan yhteisöjen

tuomioistuimelta ennakkoratkaisua asiassa Halifax plc, Leeds Permanent Development Services Ltd, County Wide Property Investments Ltd vastaan Commissioners of Customs and Excise seuraaviin kysymyksiin:

1. a) Onko asiassa merkityksellisissä olosuhteissa sellaisia toimia,
    - i) jotka jokainen osapuoli on toteuttanut ainoana tarkoituksenaan verotuksellisen edun saaminen ja
    - ii) joilla ei ole mitään itsenäistä liiketoimintaan liittyvää päämäärää,

pidettävä arvonlisäverotuksessa osapuolten taloudelliseen toimintaan liittyvinä tavaroiden luovutuksina tai palveluiden suorituksina, jotka on suoritettu osapuolille tai jotka ne ovat suorittaneet?
  - b) Mitä tekijöitä on asiassa merkityksellisissä olosuhteissa otettava huomioon, kun ratkaistaan, kenelle riippumattomat rakennusyritykset ovat suorittaneet kyseiset palvelut?
- 2) Onko yhteisöjen tuomioistuimen kehittämää oikeuksien väärinkäytön oppia sovellettava niin, että valittajilla ei ole oikeutta kyseisiin toimiin liittyvän ostoihin sisältyvän arvonlisäveron vähennykseen tai siitä vapautumiseen?

**Bactria Industriehygiene-Service GmbH:n 12.7.2002 tekemä valitus Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen toisen jaoston asiassa T-339/00<sup>(1)</sup>, Bactria Industriehygiene-Service GmbH vastaan Euroopan yhteisöjen komissio, 29.4.2002 tekemästä määräyksestä**

(Asia C-258/02 P)

(2002/C 233/21)

Bactria Industriehygiene-Service GmbH, kotipaikka Kirchheimbolanden (Saksa), on valittanut 12.7.2002 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimeen Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen toisen jaoston asiassa T-339/00,

Bactria Industriehygiene-Service GmbH v. Euroopan yhteisöjen komissio, 29.4.2002 tekemästä määräyksestä. Valittajan edustajat ovat asianajajat Koen Van Maldegem ja Claudio Mereu.

Valittaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

- toteaa, että valitus otetaan tutkittavaksi ja että se on perusteltu
- kumoaa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-339/00 29.4.2002 tekemän määräyksen
- toteaa, että valittajalla on asiavaltuus nostaa EY 230 artiklan neljännen kohdan nojalla kanne, jossa se vaatii asetuksen 1896/2000/EY<sup>(2)</sup> kumoamista
- palauttaa asian ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen, jotta tämä tutkisi kanteen
- velvoittaa Euroopan yhteisöjen komission korvaamaan kaikki molemmista oikeudenkäynteistä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

*Valitusperusteet ja oikeudellinen arviointi*

Valittaja vaatii, että valituksenalainen määräys on kumottava, koska se perustuu EY 230 artiklan liian suppeaan tulkintaan, jota valittajan mukaan ei enää sovelleta, koska ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on asiassa T-177/01, Jégo-Quérel et Cia SA vastaan Euroopan yhteisöjen komissio hiljattain antamassaan tuomiossa esittänyt uudet edellytykset asiavaltuuden hyväksymiselle. Valittajan mukaan on selvää, että näiden uusien hyväksymisedellytysten mukaan sen valitus on otettava tutkittavaksi, koska riidanalaisella asetuksella rajoitetaan varmasti ja tosiasiallisesti sen oikeuksia tietosuojaan ja omaisuusdensuojaan ja koska suojatakseen oikeuksiaan valittaja ei voi esittää vaatimuksia missään muussa tuomioistuimessa.

Lisäksi valittaja katsoo, että vaikka uusia edellytyksiä asiavaltuuden hyväksymiselle ei sovelleta, todetessaan, että riidanalainen asetus ei koske valittajaa erikseen, ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen suorittama oikeudellinen arviointi on ristiriitainen, puutteellisesti perusteltu, asiaa koskevista oikeussäännöistä tehtyyn virheelliseen tulkintaan ja soveltamiseen perustuva ja sen vallitsevan oikeuskäytännön vastainen, joka koskee sen henkilön ominaisuutta, jota toimi koskee erikseen.

<sup>(1)</sup> EYVL C 4, 6.1.01, s. 9.

<sup>(2)</sup> Biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun ohjelman ensimmäisestä vaiheesta 7 päivänä syyskuuta 2000 annettu komission asetus (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (EYVL L 228, 8.9.2000, s. 6).